



Наука в Сибири

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА СИБИРСКОГО ОТДЕЛЕНИЯ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

7 февраля 2008 года • 47-й год издания • № 5 (2640) • <http://www.sbras.ru/HBC/> • Цена 6 руб.

НОВОСТИ

Премия имени академика В.Е. Зуева

29 января основателю томского Академгородка и ТНЦ СО РАН академику Владимиру Евсеевичу Зуеву исполнилось бы 83 года. В Институте оптики атмосферы СО РАН эту дату отметили конкурсом аспирантов на премию его имени.

Явных победителей в конкурсе выявить не удалось. Первое место с одинаковым количеством набранных баллов поделили Лидия Большасова (лаборатория когерентной и адаптивной оптики) и Андрей Булыгин (лаборатория нелинейных оптических взаимодействий). Второе место с небольшим отставанием от победителей заняли сразу три участника: Дмитрий Соломатов (лаборатория распространения оптических сигналов), Геннадий Колотков (лаборатория оптической локации) и Евгений Горлов (лаборатория лидарных систем).

СФУ обзавелся телескопом

В Сибирском федеральном университете в Красноярске прошла презентация новой обсерватории, оборудование для которой было закуплено в конце декабря. Университет выиграл грант, благодаря которому появилась возможность приобрести новый современный телескоп стоимостью 4 млн рублей с диаметром зеркала 400 мм и мощностью разрешения до 20 звездной величины. Новый телескоп имеет дистанционное управление, позволяет делать снимки в цифровом формате и вводить их в компьютер. С его помощью свои научные открытия будут делать не только студенты красноярских вузов, но и школьники. В недалеком будущем смотреть на звезды, планеты и прочие небесные тела в университетской обсерватории сможет любой желающий.

Кадры

Кандидат химических наук М.М. Митасов назначен заместителем директора по научной работе Новосибирского института органической химии им. Н.Н. Воржцова СО РАН на новый срок.

В связи с окончанием срока полномочий утверждены редакционные коллеги журналов «Физическая мезомеханика» (главный редактор — академик В.Е. Панин) и «ЭКО» (главный редактор — доктор экономических наук С.В. Казанцев).

Достояние Сибири

Межрегиональная ассоциация «Сибирское соглашение» и Национальный фонд «Общественное признание» наградили бесценного фотокорреспондента газеты «Наука в Сибири» В.Т. Новикова Золотым знаком «Достояние Сибири». Поздравляем, Владимир Тихонович!

В ИЯФе изменятся телефоны

Дирекция Института ядерной физики СО РАН доводит до сведения, что с 26 февраля 2008 г. в ИЯФе изменятся номера телефонов: вместо 339-4х-хх будет 329-4х-хх.

С Днем российской науки!



Фото В. Новикова

Дорогие коллеги!

Президиум Сибирского отделения Российской академии наук поздравляет сотрудников СО РАН и всех, кто связан с наукой, с нашим общим профессиональным праздником — Днем российской науки!

Мы встречаем его в обстановке больших перемен. В государстве и обществе постепенно, но неуклонно возрастает внимание к фундаментальной науке как к необходимому условию и стартовому звену обновления российской экономики, а значит — и подъема и процветания нашей страны. Меняются и правила жизни самой Академии — принят новый Устав РАН, сохраняющий ее самостоятельность, но одновременно и усиливающий ее ответственность. Нам предстоит в этом году завершить реализацию пилотного проекта академической реформы, освоить новые механизмы финансирования и более тесного и эффективного взаимодействия с образованием и наукоемким производством.

Сибирское отделение активно работает в этом направлении, и у него уже есть успехи на этом пути — на стартовых позициях находится создание технопарковых зон, укрепляется Новосибирский универси-

тет, набирает силу Сибирский федеральный университет, крепнут связи с властными органами, налаживаются контакты с крупными наукоемкими государственными кооперациями, средним и малым бизнесом. Многие еще предстоит создать, наладить, привести в соответствие с реалиями настоящего времени.

Желаем вам, дорогие коллеги, успехов в научных исканиях, в воспитании молодежи, во взаимодействии с партнерами.

Пусть как можно чаще вы будете ощущать радость от познания нового, и пусть эта радость будет удваиваться, когда ваши ученики воспримут и будут развивать ваши идеи (и даже со временем опережать их), и утраиваться, когда эти идеи начнут воплощаться в эффективные решения, конкретные изделия, технологические прорывы.

Ничто не дается без труда, но дорогу осилит идущий!

Здоровья и счастья, мудрости и оптимизма вам и вашим близким. С праздником!

Председатель Сибирского отделения РАН
академик Н.Л. Добрецов

Новые возможности для молодых ученых

Пятого февраля в Малом зале Дома ученых состоялась презентация «Российско-Германское научное сотрудничество», в ходе которой представители крупнейших научных организаций и фондов Германии рассказали о программах для студентов, аспирантов, а также для молодых (и не только) российских ученых, открывающих широкие возможности и перспективы разностороннего взаимодействия двух стран.

Предваряя выступления коллег, академик В. Молодин подчеркнул, что сотрудничество России с Германией традиционно, плодотворно и очень значимо для нашей страны, вспомнив при этом историю двусторонних отношений. «Российская академия наук во многом обязана своим становлением Германии, — сказал он, — потому что первые академики представляли, в основном, Германию... Так было раньше, но и сейчас, когда мы

строим добрые отношения со всеми странами Европы и мира, Германия является для нас партнером номер один. Действительно, по статистике, это страна, с которой у нас существуют наибольшие научные связи. И не случайно немецкие фонды проявляют интерес как к России, так и к Сибири — думаю, сегодняшняя встреча будет полезна для всех».

С докладом «Объединение Гельмгольца — исследования и

перспективы для молодых ученых» выступил доктор Бертрам Хейнце. Извинившись за свой русский язык (кстати, весьма неплохой), представитель организации перешел на английский: привел цифры и факты, рассказал об основных принципах существования этого объединения, о Гельмгольце — универсальном ученом, первом президенте Физико-технического института, о нюансах финансирования и об основных стипендиаль-

ных программах. Всего в Германии насчитывается пятнадцать центров Объединения Гельмгольца с 250 институтами, в которых работает более 26 тысяч сотрудников; бюджет Объединения превышает два миллиарда евро. Исследования проводятся в шести ведущих областях: энергетика, земля и экология, здравоохранение, ключевые технологии, структура материи, земля и космос.

(Окончание на стр. 2)

ВЕСТИ

Новые возможности для молодых ученых



(Окончание. Начало на стр. 1)

Стипендиальные программы включают в себя аспирантские программы (Германская школа наук по моделированию, которая доступна для всех студентов естественных наук, международные программы для аспирантов), Russia Research Centre и FAIR — как сказал докладчик, «все это открывает новые возможности для молодых ученых». Существуют также совместные исследовательские группы Объединения Гельмгольца и России — в год может быть создано шесть подобных групп, причем на одну группу выделяется финансирование в объеме 450 тысяч евро. Руководителем может стать ученый, после защиты кандидатской диссертации которого прошло не более 10-12 лет, необходимо также вовлечение в ее деятельность аспирантов. Кроме стипендий и грантов, Объединение Гельмгольца финансирует командировочные расходы молодых ученых, их участие в конференциях и экспедициях, приобретение расходных материалов, приборов и научного оборудования.

Следующим докладчиком была Ольга Зуева, представляющая Фраунгоферовское общество в Москве. В ее презентации «Fraunhofer-Gesellschaft — ведущая организация прикладных исследований в Германии и Европе» речь также шла о возможностях кооперации. Фраунгоферовское общество, головной офис которого расположен в Мюнхене, подчеркнула О. Зуева — это не фонд, а объединение исследовательских институтов, крупнейшая некоммерческая и неправительственная организация в Европе, выполняющая прикладные исследования по заказу промышленных предприятий, сферы услуг и государственных учреждений. Девиз организации, выдвинутый сегодня президентом Буллингером, — «Клиент на первом месте, компания на втором, я — на третьем». Пятьдесят шесть исследовательских институтов более чем в сорока городах Германии объединены в группу и ведут исследования по следующим направлениям: информационные и коммуникационные технологии, науки о жизни, микроэлектроника, технология обработки поверхностей, фотоника, производственные технологии, материалы и компоненты, оборона и безопасность. Бюджет организации — более 1 миллиарда евро ежегодно. «Фраунгофер» активно работает на международном уровне, имеет свои отделения и представительства в разных частях света: в странах Азии (Японии, Китае, Южной Корее и других), в Соединенных Штатах и — наиболее многочисленными — в Европе, в том числе и в Москве (здесь представительство было открыто в 2005 году).

О. Зуева рассказала и о других аспектах функционирования Фраунгоферовского общества — об особенностях его структуры, бюджета, о контрактных исследованиях, основных направлениях научных работ и показателях успеха. Фраунгоферовское общество предлагает разные курсы, в частности, в 2006 году

открыло Фраунгоферовскую Академию для продолжения образования руководителей, повышения конкурентоспособности предприятий с помощью передачи технологического ноу-хау, поддержки Фраунгофер-институтов, ориентированных на потребности экономики. Кроме того, «Фраунгофер» понимает, что успех в будущем зависит не только от наличия и разработок передовых технологий, но и от того, какой человеческий фактор присутствует в той или иной организации. Поэтому Общество заинтересовано в привлечении лучших ученых (в том числе и из-за рубежа) для работы в своих институтах.

Доктор Кристиан Шайх представил самый крупный в Германии фонд DFG и выступил с сообщением «Немецкое научно-исследовательское сообщество (DFG) и его международные программы». Прежде всего, комментируя первый слайд презентации, на котором было изображено некое нагромождение структур, подразделений и «ответвлений», господин Шайх с легким акцентом поведал аудитории, что сейчас расскажет о «простой немецкой системе науки». С этого и начался доклад — германские научные организации и их бюджет, структура финансовой поддержки, родственные организации. А вслед за этим — вопрос «Кто мы такие и чем занимаемся?» и незамедлительный ответ «Мы — объединение немецких университетов, центральная общественная организация, ... выделяем наши деньги, в первую очередь, университетам (но не только им). И, хотя мы получаем деньги от государства, мы независимы от него. У нас есть свои научные комитеты и комиссии».

Основной принцип фонда DFG, заявил Кристиан Шайх — это принцип «снизу вверх». «Не мы как общество определяем, как мы тратим средства, а немецкие ученые и наши заявители при помощи своих заявок определяют, над чем, с кем они хотят работать и как расходовать деньги. Стратегическими целями DFG являются формирование научной элиты, поддержка молодых ученых (как в немецких университетах, так и в международной деятельности) и интернациональность». Докладчик рассказал о научных программах и конкурсах, в том числе, и о новой программе в России — научно-исследовательском проекте с участием аспирантов, а также о дальнейшем развитии двустороннего сотрудничества и двусторонних проектах. Запросы, подчеркнул он, можно подавать круглогодично, и нет никаких ограничений по возрасту, нужна только совместная заявка и резюме «научной проблемы». Был дан «алгоритм действия» для желающих начать сотрудничество: найти немецкого партнера, определить совместную программу исследований, определить необходимый объем и источник дополнительного финансирования и — написать заявку.

Пожалуй, одним из наиболее известных и востребованных в нашей стране фондов является DAAD — Германская служба академических обменов. Об этой ассоциации говорила Аня Хесс, выступившая с

докладом «DAAD — международная организация обмена в области учебы и научных исследований». Представители этой службы имеются практически в каждом городе Германии. В сферу ее компетенций входит присуждение стипендий иностранцам и немцам, интернационализация вузов, поддержка германистики и немецкого языка за рубежом, сотрудничество с развивающимися странами (сюда же была отнесена Россия) в области образования. Как было сказано, «DAAD — это организация-посредник между внешней культурной политикой и политикой в области высшего образования, науки и исследований».

На наглядных примерах, схемах и диаграммах было представлено «распределение сил» — откуда приезжают иностранцы и куда едут немцы. «К сожалению», заметила Аня Хесс, — мало людей едет в Россию, особенно в Новосибирск. Объяснение тому, во-первых, языковой барьер: не каждый готов учить русский язык, а на том же английском, как, например, в университетах Европейских стран, обучаться в нашей стране нет возможности. Кроме того, сказывается предубеждение, что Россия страна непредсказуемая, а в Сибири еще и холодно. Рассказала госпожа Хесс об уже давно существующих стипендиях и программах (для студентов, аспирантов и молодых ученых, для ученых и преподавателей вузов, для журналистов и т.д.), о требованиях к кандидатам (причем, знание немецкого языка желательное, но не обязательное, если владеешь английским), а также о новых программах под названием «Михаил Ломоносов» (для естественных наук), «Иммануил Кант» (для гуманитариев), «Устойчивое развитие аграрно-пищевого и лесного хозяйства» и о многом другом.

Последним с презентацией «Фонд Александра фон Гумбольдта: сотрудничество для специалистов высокой квалификации» выступил сотрудник Института математики СО РАН профессор Андрей Морозов — президент Новосибирского Гумбольдт-клуба, который, правда, как он сам сказал, является не сотрудником фонда Гумбольдта, а стипендиатом. Кстати, фонд сохраняет контакты со своими стипендиатами пожизненно. На слайде «Жизнь после стипендии», вызвавшем оживление в зале, были показаны возможные формы «послестипендиального» взаимодействия: помощь в приобретении оборудования и литературы, финансирование исследовательских визитов в Германию и тому подобное.

Немало интересного сказали на этой встрече — достаточно отметить, что в зале было полно молодежи. Все активно конспектировали, обменивались электронными адресами, задавали вопросы. «Все мы вместе дополняем друг друга», — сказал в заключение Кристиан Шайх. (Подробную информацию по срокам, подаче заявок и другим деталям можно найти на сайтах всех представленных организаций.)

Ю. Александрова, «НВС»
Фото В. Новикова

Дополнение к перечню научных и научно-организационных мероприятий

18–20 февраля, г. Новосибирск. Российско-канадский семинар «Стратегическое планирование и оценка региональных программ». Организатор — Институт экономики и организации промышленного производства СО РАН (630090, г. Новосибирск, просп. Ак. Лаврентьева, 17; тел.: (383) 330-05-36, факс: 330-25-80).

Золотая медаль — научно-образовательному центру

Научно-образовательный центр «Физика и химия высокоэнергетических систем» стал обладателем золотой медали Межрегионального конкурса «Лучшие товары и услуги Сибири «ГЕММА-2007». По результатам заключения независимой экспертной комиссии услуги Центра получили наивысшую оценку — 58,5 из 60 баллов.

Научно-образовательный центр «Физика и химия высокоэнергетических систем» был открыт в ТГУ 1 октября 2002 года в рамках выполнения проекта по российско-американской программе «Фундаментальные исследования и высшее образование». Его соучредителями выступили Институт физики прочности и материаловедения СО РАН, Институт сильноточной электроники СО РАН, Отдел структурной макрокинетики ТНЦ СО РАН и Институт проблем химико-энергетических технологий (Бийск). Основное научное направление Центра — «Наночастицы. Наноматериалы и покрытия. Нанотехнологии».

Успешному выполнению этих работ способствует уникальное оборудование, которым обладает НОЦ и, в частности, его подразделение — Томский материаловедческий центр коллективного пользования. Оснащенность НОЦ по направлению «Индустрия наносистем и материалы» не уступает оснащенности ведущих зарубежных центров. Так, основой целого комплекса оборудования, предназначенного для работы в наномезо- и микро- областях, стал электронно-ионный сканирующий микроскоп Quanta 200 3D. Его ионный луч не только «видит» объекты размером порядка 10 нанометров, но также может вырезать кусочек из цельного образца, включая биологические объекты, и исследовать его.

Экспертный совет РосОЭЗ поддержал шесть проектов томских компаний

Как сообщила на аппаратном совещании экономического блока областной администрации первый заместитель губернатора Томской области Оксана Козловская, экспертный совет по технико-внедренческому особому экономическому зонам Федерального агентства по управлению ОЭЗ в четверг поддержал шесть бизнес-планов потенциальных резидентов Томской ОЭЗ.

Оксана Козловская также сказала, что помимо шести томских проектов были рассмотрены два проекта московских компаний, которые готовы построить в томской ОЭЗ data- и call-центры площадью по 20 тыс. кв. м каждый. Проекты предложено доработать.

В числе утвержденных проектов — «Разработка и внедрение в медицинскую практику передовых технологий и оборудования в области электрофизиологии, электрохирургии, клеточной терапии» (ООО «Электропульс»); «Комплексные инновационные программно-технические решения в сфере управления бизнесом» (ООО «Контек-Софт»); «Разработка программно-аппаратного комплекса с последующей реализацией сервиса «Мобильный офис» (ООО «ФлексСофт»); «Разработка и изготовление малогабаритных источников рентгеновского излучения и дефетоскопических комплексов на их основе» (ООО «Фотон»); «Расширение номенклатуры и рынка сбыта источников электропитания для электронно-ионно-плазменных нанотехнологий» (ООО «Прикладная электроника»); «Организация выпуска опытных партий композиционного сорбционного материала и устройств на его основе для очистки водных сред от микробиологических загрязнений» (ООО «Аквазон»).

В целом экспертный совет отклонил 12 проектов, представленных другими зонами, однако предложения томских резидентов были приняты без замечаний. Глава Министерства экономического развития и торговли Эльвира Набиуллина поблагодарила представителей Томской области за качественный отбор резидентов и предлагаемых ими проектов. Оксана Козловская отметила, что с утверждением шести новых резидентов фактически завершён набор компаний, которые будут работать в первом корпусе ТВЗ, строительство которого сегодня ведётся.

Наш корр.

5 февраля 2008 г. ушел из жизни

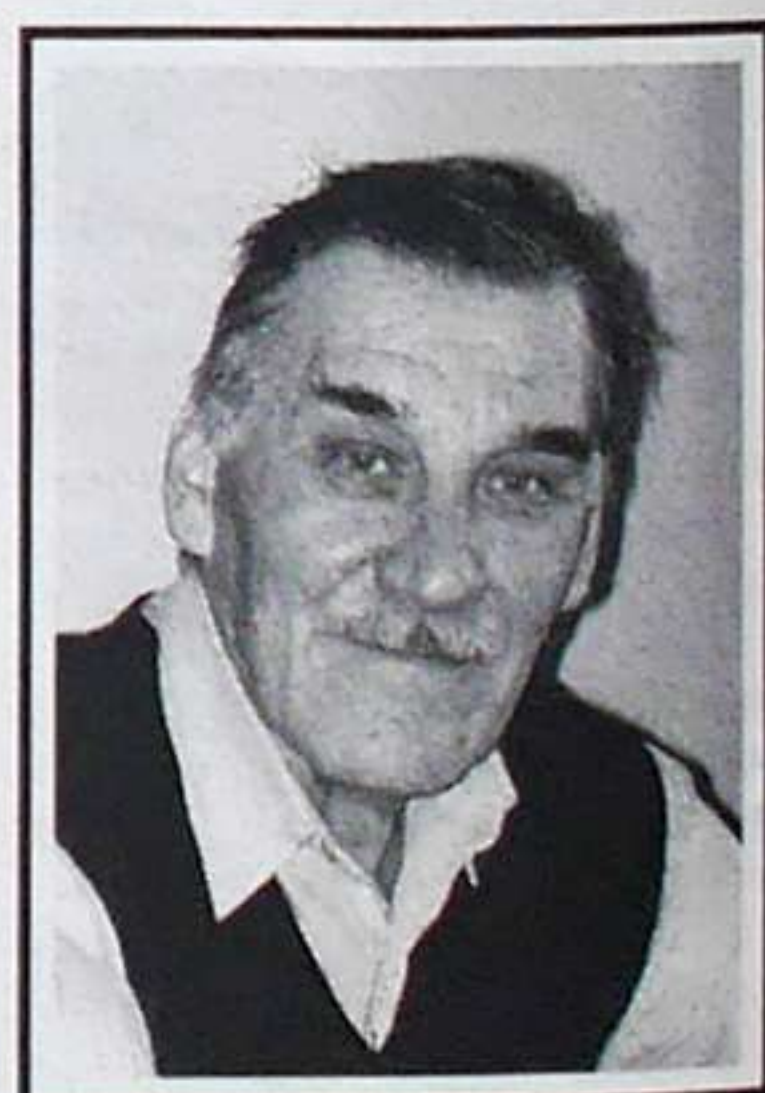
Валерий Игнатьевич ДРОБЫШЕВИЧ

главный научный сотрудник Института вычислительной математики и математической геофизики СО РАН, профессор Новосибирского государственного университета. В 1960 году он стал одним из лучших выпускников-ядерщиков Московского инженерно-физического института. Три года работал в г. Северодвинске на строительстве атомных подводных лодок, участвовал в их испытаниях. В 1963 г. по приглашению Г.И. Марчука приехал в Академгородок, сотрудник Вычислительного центра СО АН СССР со дня его основания. Был комсомольским секретарем института, организовывал субботники, активно участвовал в разнообразных спортивных соревнованиях.

Благодаря своему таланту, энергии и работоспособности, Валерий Игнатьевич стал одним из ведущих специалистов Сибирского отделения по вычислительной математике, математическому моделированию и прикладному программному обеспечению. Руководя в течение многих лет лабораторией математических задач химии, он решал актуальные прикладные задачи совместно с коллегами из Института катализа, Института химической кинетики и горения СО РАН, имел многочисленные научные контакты с учеными разных городов и стран. Более трех десятилетий преподавал на кафедре вычислительной математики, руководил дипломами и аспирантами, а написанный им с соавторами задачник по методам вычислений стал настольной книгой у студентов и специалистов.

В.И. Дробышев был большим и добрым человеком, счастливым в семье и окруженным многочисленными друзьями.

Светлая память о нем навсегда останется в сердцах близких, коллег и учеников.



Из истории музея Сибирского отделения

К началу 1960-х годов XX века в Сибири был создан академический центр, ставший в последующем крупным центром мировой науки. В 1976 году возникла идея — создать музей истории Сибирского отделения. Необходимость его создания обусловлена рядом обстоятельств. Во-первых, прежде всего, увековечиванием памяти основателя Городка — академика М.А. Лаврентьева и всего того, что с ним связано. Во-вторых, необходимостью комплексного изучения истории и различных аспектов деятельности СО АН СССР в сочетании с информированием о его последних достижениях и популяризацией научно-технических знаний.

С 10 сентября 1990 г. музей начал функционировать как научно-исследовательское подразделение и культурно-просветительный центр СО АН СССР. Днем образования музея принято считать 1 апреля 1991 г., когда было подписано постановление Президиума СО АН СССР № 126 «О Музее истории СО АН СССР».

В настоящее время Музей СО РАН находится в мемориальном коттедже академика М.А. Лаврентьева, построенном в 1963 году и окруженном лесопарковой зоной.

В создании экспозиции активное участие принимали ветераны Сибирского отделения АН СССР, соратники М.А. Лаврентьева — Л.Г. Лавров, А.С. Ладинский, Б.В. Белянин, сотрудники пресс-группы Президиума Н.А. Притвиц и О.В. Подойница, фотографы Р.И. Ахмеров, В.Т. Новиков, А.Н. Поляков, А.В. Земцов. Активную поддержку в этом деле оказал председатель СО АН СССР академик В.А. Коптюг.

Архитектурно-художественное решение и оформление экспозиции было выполнено творческим коллективом под руководством к.и.н. А.Д. Марголиса (выпускника Новосибирского государственного университета) и художником-дизайнером В.П. Наливайко. Научное руководство работой по созданию концепции музея и тематико-экспозиционного плана осуществляли академик А.П. Деревянко и д.и.н. Р.С. Васильевский, а материальное обеспечение и снабжение находились в ведении управляющих делами СО АН СССР В.С. Ощепкова и В.А. Алексеев.

С 1992 г. в качестве приоритетного музейно-научного направления была выделена программа «История сибирской науки в лицах». В условиях идеологического кризиса общества она несла большую воспитательную нагрузку. Реализуя ее, сотрудники музея стремились показать обществу полезность и значимость науки, высокий жизненный пример ее творцов.

На первой выставке в 1994 г. посетители могли увидеть фотографии, документы, личные вещи ученых из фонда Новосибирского областного краеведческого музея и Музея истории СО РАН, познакомиться с историей Западно-Сибирского филиала АН СССР, физической, математической, геологической, химической, биологической и гуманитарной науками, мемориальными комплексами известных ученых, представителей сибирских научных школ, «отцов-основателей» Сибирского отделения — академиков М.А. Лаврентьева, С.Л. Соболева, С.А. Христиановича.

В ноябре 1995 г. праздновался 95-летний юбилей со дня рождения академика М.А. Лаврентьева. К этому событию было приурочено открытие персональной выставки «М.А. Лаврентьев. Материалы из фондов Музея истории СО РАН». Эта выставка нашла большой отклик среди посетителей и дала ценный опыт по методике формирования мемориальных комплексов ученых. На основе этого опыта была продолжена серия персональных выставок.

В 1997 году Музей истории СО РАН постановлением Президиума Сибирского отделения № 62 от 03.03.1997 г. был переименован в Музей Сибирского отделения РАН при Объединенном институте истории, филологии и философии СО РАН.

Повышение статуса музея в те кризисные годы, которые причинили много бед музейной практике и всей культуре и науке, не могло, конечно, в одночасье решить все накопившиеся проблемы. Однако принятие такого документа все же вселило надежду на постепенное налаживание музейного дела. Особенно обнадежило содержание 9 пункта этого постановления — «Считать целесообразным ввести в перечень целевых расходов СО РАН, начиная с 1997 г., расходы по финансовой поддержке музеев СО РАН». И это были не только слова. Благодаря по-

стоянной заботе Президиума СО РАН и Научного совета по музеям СО РАН, музей сегодня имеет неплохое выставочное оборудование и добротную оргтехнику.

Переломным в работе музея стал сентябрь 2000 г. — подготовка выставки к 100-летию со дня рождения академика М.А. Лаврентьева. В информационный оборот были введены различные виды экспонатов: фотографии, книги и фотоальбомы. Большое место в выставке занял раздел «Развитие в Новосибирском научном центре физико-математических и физико-технических наук». Впервые были представлены уникальные образцы приборов и техники научного эксперимента: действующая модель газохимического реактора, плазматроны и т.д. Выставка получила высокую оценку со стороны соратников и последователей великого ученого.

Особенностью этой выставки было то, что функционировала она в двух формах: визуальной и виртуальной, с активным использованием видеоматериалов.

В связи с применением электронных технологий в музейной работе, актуальной проблемой для сотрудников музея стала разработка интернет-концепции музея вообще и структуры виртуального музея в частности. Эти вопросы были апробированы в 2004—2006 гг. в реализуемом проекте «Музейно-научные аспекты истории СО РАН: традиции и новации», завершившемся осуществлением представительства Музея СО РАН в Интернете через создание музейного сайта.

Экспозиционно-выставочный комплекс «Пять десятилетий в истории Сибирского отделения РАН» создавался в Музее СО РАН на протяжении 2004—2007 гг.

Так, в 2004 г. в музее демонстрировались монографические выставки Института теоретической и прикладной механики СО РАН, Объединенного института катализа СО РАН, в 2005 г. — выставка «Науки о Жизни в Новосибирском научном центре» (ее экспонатами были Институт цитологии и генетики СО РАН, Институт систематики и экологии животных СО РАН, Центральный сибирский ботанический сад). В 2005—2006 гг. проведена выставка «Науки о Земле в Сибирском отделении РАН», на которой были представлены 26 институтов географического, горного, геологического профиля. В 2007 г. в музее были последовательно представлены разделы комплекса: «Главное дело жизни академика М.А. Лаврентьева», «История сибирской науки в лицах», «Золотая плеяда», «Музеи СО РАН — юбилею Отделения!», «Исследования институтов СО РАН: ретроспективы и перспективы исследований».

Основателю Сибирского отделения посвящена постоянно действующая часть экспозиции. Здесь показаны разные этапы становления великого ученого — все, что связано с жизнью и деятельностью Михаила Алексеевича Лаврентьева: его фотографии, воспоминания, государственные награды, некоторые разработки и изобретения.

Экспонатами выставки «Музеи СО РАН — юбилею Отделения!» стали 22 академических музея с аттрактивными коллекционными и информационными материалами, характеризующими основные направления их деятельности.

Выставка «Золотая плеяда» посвящена представителям сибирской геологической науки: академиком А.А. Трофимуку, А.Л. Яншину, Н.Н. Пузыреву.

Ретроспективные и перспективные результаты деятельности 34 институтов СО РАН отражены в соответствии с апробированной ранее структурой. Раздел функционирует в традиционном (визуальном) и виртуальном исполнении.

Новационным моментом в создании комплекса явилась попытка модернизации экспозиции, созданной в 1990 году, путем включения в нее материалов о современном развитии СО РАН. Так, в историческую экспозицию под девизом

«Могущество Сибири прирастает научным знанием» включены данные о динамике и квалификации научных кадров СО АН СССР — СО РАН (1957—2007 гг.) и о распространении на сибирской территории научных и международных исследовательских центров Отделения, его инфраструктура.

Важной составляющей экспозиционно-выставочного комплекса стало формирование и предложение посетителям электронного справочного блока, содержащего информацию о событиях в истории СО РАН, институтах, организациях, международных научных центрах, музеях Отделения, биографические сведения о выдающихся ученых, значимых прикладных разработках, международных научных проектах.

Все это способствует формированию многогранного образа Сибирского отделения РАН, активному внедрению музея в сферу социальных коммуникаций, о чем свидетельствуют записи в Книге отзывов посетителей Музея СО РАН. Приведем одно из них: «Реализация гениального замысла академика М.А. Лаврентьева о создании Академгородка под Новосибирском — это вдохновляющий пример служения Отечеству и животворный стимул к работе и поиску для ученого и гражданина. Спасибо сотрудникам музея за их любовь к истории науки, за их трепетную память о великих сынах и лидерах науки, работавших в институтах Сибирского отделения, созданном академиком М.А. Лаврентьевым... Академик Титаренко М.Л. Москва. 29.10.07 г.»

Таким образом, постоянная экспозиция и демонстрация выставок, сочетающих в себе как традиционные, так и но-



вационные подходы к экспозиционно-выставочной работе, позволяют Музею СО РАН представлять собой своеобразную социокультурную точку пересечения прошлого, настоящего и будущего сибирской науки, вести свою деятельность в русле передовых течений отечественного и мирового музееведения.

Н.М. Щербин, директор Музея СО РАН, кандидат исторических наук

На снимках: — фрагменты экспозиции «Главное дело жизни академика М.А. Лаврентьева».



ПРОШУ СЛОВА!

О русском языке в научной литературе



Академик В.Е. Накоряков

Зимняя сессия Общего собрания Академии наук была посвящена роли русского языка как основы русской культуры. Меня удивило, что в Академии наук никто не говорит о роли русского языка в научной литературе.

Не секрет, что за годы перестройки мы лишились целого ряда издательств, занимавшихся выпуском научной литературы, таких как «Энергоиздат», «Машиздат», «Гидрометеиздат» и других, курировавшихся соответствующими министерствами и ведомствами.

Уровень информационного обеспечения в 60-е годы, когда я окончил институт, был на несколько порядков выше, чем сейчас. С этим трудно спорить. Все мы используем сейчас учебники и книги, монографии по своим наукам семидесяти-девяностых годов прошлого столетия. С 1990 г., по существу, мы пользуемся только старыми книгами и монографиями, которые приобретают необыкновенную ценность.

Информацию, необходимую для активной текущей работы, мы получаем из текущей периодики, зарубежных и отечественных журналов, Интернета. Я лично выписываю некоторые иностранные монографии и журналы, получаю их как член редколлегий более десятка журналов высокого международного класса. В наш век информации жить без книг практически нельзя. Интернет, конечно же, не может заменить книги.

Поскольку все — и молодые, и пожилые ученые используют дос-

тупную им научную литературу на английском языке, то естественным образом происходит внедрение английской терминологии в русский научный язык. С этим я сталкиваюсь постоянно на семинарах, которые провожу. Один из докторов наук вместо слова пластина стал постоянно употреблять слово «шит», с его точки зрения это логично, поскольку пластина по-английски «sheet». Один из сотрудников постоянно говорит: «Этот «флоу» направлен вверх». Такие примеры не исключение, а, скорее, правило.

До так называемой перестройки существовало прекрасное издательство «Мир», которое активно насыщало прилавки всех книжных магазинов переводной зарубежной монографической литературой. Была развита система перевода иностранных журналов на русский язык. Полки библиотек институтов после очередных недельных поступлений были переполнены монографиями и иностранными изданиями на русском языке. Если мы желаем сохранить влияние русской науки, распространять его в мире, необходимо заниматься активно изданием отечественных монографий как на русском и на английском языках, так и активным переводом всех актуальных книг научных издательств на русский язык. Примером для меня является издательская группа «ГЭОТАР-Медиа» медицинской фирмы, руководимой Б.И. Нигматулиным. Она издает переводы медицинских справочников, основных монографий и публикует монографии и справочники русских коллективов. К сожалению, наши узкие производственные корпорации пока не взяли на себя эту задачу, подрывая будущее своих отраслей. В настоящее время единственный путь восстановления этой индустрии — поддержка государства. В структуру национального проекта по науке обязательно должен войти подраздел по реанимации издательской деятельности. Естественно, что должны быть полностью пересмотрены деятельность издательства «Наука» и сети магазинов «Академкнига». Усилия по издательству научной литературы так же важны, как и другие направления по поддержке образования, науки и медицины.

Письмо в редакцию

В номере «Науки в Сибири» № 4 за 31 января была опубликована большая статья д.ф.-м.н. В.П. Ильина «Размышления после праздника» — о том, как проходили в Академгородке торжества, приуроченные к 50-летию Сибирского отделения. В ней он, в частности, с благодарностью назвал многих (хотя, конечно, не всех) энтузиастов, усилиями которых формировалась и воплощалась в жизнь культурная программа праздников. Но не избежал, к сожалению, некоторых «передержек». Мне стыдно было читать за пределами преувеличенную им оценку степени моего участия в большом коллективном труде по подготовке солидного юбилейного трехтомника по истории СО РАН и еще двух книг, инициированных и с любовью составленных старожилками Академгородка.

Без вины виноватая, считаю своим долгом принести извинения за это недоразумение всем, кто отдавал силы многотрудной работе по запечатлению в книгах истории СО РАН. Имена не называю — их можно прочитать на страницах этих изданий.

Н. Притвиц

Книжные сокровища СО РАН

Восьмого февраля 2008 г., в День российской науки, в Отделении Государственной публичной научно-технической библиотеки СО РАН в Академгородке (пр. Лаврентьева, 6) будет проходить книжная выставка, организованная Отделом редких книг и рукописей ГПНТБ «Книжные сокровища Сибирского отделения РАН».

Здесь можно увидеть уникальные книжные памятники Древней Руси, обнаруженные археографическими экспедициями СО РАН на территории Сибири, замечательные западноевропейские издания, в том числе — инкунабулы, «колыбельные книги» XV в., отражающие пути развития научной мысли в Европе, первые русские печатные издания Ивана Федорова, книги гражданской печати XVIII века. Посетители выставки смогут по-

знакомиться, а если будет нужно, то и поработать с электронными версиями ряда книжных памятников, хранящихся в фонде Отдела редких книг и рукописей, оцифрованных сотрудниками Отдела — для этого на выставке будет размещено 6 компьютеров.

Выставка будет работать с 10 до 17 часов без перерыва. На выставке организованные группы могут договориться о проведении экскурсии. Телефон: 330-84-64.

Интеллектуальный богатырь Земли Олонхо

10 февраля Владимиру Петровичу Ларионову, первому академику из народа Саха, исполнилось бы 70 лет.

Мы с ним ровесники, имеем общие аласские корни. Сегодня трудно представить глинобитную юрту-балаган предков с земляным полом и открытым камельком, в окна которой на зиму вставляли ледяные плиты. В таком эко-доме прошло наше детство. В годы войны мы чудом выжили по закону естественного отбора: я один из 6, а он — из 16 братьев и сестер. Якутский эпос Олонхо для нас был детской сказкой и первым учебником окружающего мира. Так мы познавали цену жизни с раннего детства.

Профессионально наше поколение состоялось благодаря доступности качественного образования в СССР. Мы жили в великой державе, историческую особенность которой можно расшифровать как реализацию Советского Социального Стандарта Равенства людей. Володя Ларионов, как метко заметил известный журналист, был «хроническим отличником» учебы и в школе, и в вузе. Так начинался будущий «якутский Ломоносов».

Владимир Петрович знал и уважал историю родины, преклонялся перед памятью предков. Он берегал традиции и культуру родного народа саха. Жители Новосибирского Академгородка хорошо помнят «Дни науки и культуры Республики Саха», прошедшие в апреле 2002 года. К организации праздника В. Ларионов привлек общину якутян в Новосибирске. Свой проект осуществил с ярким национальным колоритом и душевным порывом. Необычно было видеть действительного члена Российской академии наук в ранге благословителя-алгысчыта праздника. Так открылась выставка этнокультуры и искусства саха в Доме Ученых. Сибиряки восторженно принимали выступления юных скрипачей «Виртуозы Якутии», звезд якутского искусства. И, конечно, помнят праздничный прием, экзотические угощения дарами северной природы.

Его величество Случай порою наносит неожиданные удары. Сердце академика В.П. Ларионова остановилось на лету в географическом центре России. Сибиряки прощались со славным сыном якутского народа в Доме ученых. 4—9 марта 2004 г. я пережил пять горьких дней вечного расставания с великим другом. Мы провожали академика В.П. Ларионова в последний путь из Новосибирска до



его родного села Лоомтука.

Тяжко было видеть вереницу автомобилей, тянувшуюся по ледяной трассе Великой Лены. Я тогда насчитал 65 автомашин. Столько было ему лет! Ровно год до этого по этой же трассе мы ехали вместе. С главой администрации Мегино-Кангаласского улуса В.И. Птицыным обсуждали идею переноса центра улуса из Майи в Нижний Бестях, куда скоро будет построена железная дорога. Я запомнил ларионовское многозначительное высказывание на тему «дураки и дороги»: «Некоторые страны имеют хорошие дороги не потому что они богаты, а богатеют потому что имеют хорошие дороги».

Новосибирская община якутян, Академгородок не забывают В.П. Ларионова. Его не хватает коллегам и друзьям. В конце ноября 2007 года Община якутян (при активном участии президента Т.Т. Тимофеева) провела культурно-познавательный вечер олонхо, посвященный 375-летию соединения Якутии с Россией и 50-летию СО РАН. На подиуме высоких научных форумов, пожалуй, впервые прозвучали этномызыка и голос олонхо. Представляю, как бы радовался Владимир Петрович признанию ЮНЕСКО в 2005 году олонхо шедевром культурного наследия всего человечества.

Мы с Владимиром Петровичем были единомышленниками и будущее родной Якутии связывали с освоением молодежью инженерных

специальностей и экономики интеллектуального прорыва, развития перерабатывающих отраслей промышленности.

В осмыслении феномена личности академика В.П. Ларионова невозможно обойтись без исторического экскурса. Великий мыслитель, родоначальник якутской литературы А.Е. Кулаковский в 1912 году, предвидя великие потрясения страны, обратился к якутской интеллигенции со специальным посланием. Путь спасения народа саха он видел в «культурации» с русским народом. Так он называл приобщение к образованию. Все это осуществилось благодаря культурной революции СССР. Если до Октябрьской революции умели читать и писать лишь 2% якутов, то через 10 лет уровень грамотности населения вырос до 67,8%. Сегодня Республика Саха признана одним из самых высокообразованных регионов России.

Диалектика жизни такова, что прошлое переходит в легенду. Пройдут года и потомки будут воспринимать жизнь и дела первого академика саха в образе богатыря-первопроходца, проторившего дорогу в эпоху интеллектуальных преобразований жизни людей в хрупком эко-доме «Биосфера».

Как сегодня актуально звучат строки древнетюркского поэта Юсуфа Баласагунского:

*Порою бывают слова ученых
Сильней царей, сильнее земных законов!*

Так было сказано в далеком 1070 году в поэме «Кутадгу билиг». «Билиг» по якутски «знание». Значит, получаем перевод «Знание — основа счастья».

В молодые годы я работал в оборонном секторе атомной промышленности СССР. Теперь на финише лет прилагая усилия в деле освоения энергетики Олонхо в целях духовного возрождения России. И уверен, что духовный потенциал человека сильнее ядерного безумия. Потому идея устойчивого развития мира, о котором мечтали академики В.А. Коптюг и В.П. Ларионов, должна восторжествовать. Иного пути нет.

И. Е. Максимов, ветеран атомной промышленности и цветной металлургии, вице-президент Общественного объединения якутян, наставник студентов Якутии в Новосибирске, руководитель эко-проекта «Олонхо в культурном пространстве Сибири-России»

Новосибирский государственный университет объявляет о выборах декана геолого-геофизического факультета

(опыт научно-педагогической деятельности в НГУ не менее 5 лет, ученая степень и (или) ученое звание). Срок подачи заявления — 1 месяц со дня опубликования объявления. Документы направлять по адресу: 630090, Новосибирск, ул. Пирогова, д. 2. Справки по тел.: 330-09-55 (отдел кадров НГУ).

Новосибирский государственный университет объявляет о выборах декана факультета естественных наук

(опыт научно-педагогической деятельности в НГУ не менее пяти лет, ученая степень и (или) ученое звание). Срок подачи заявления — один месяц со дня опубликования объявления. Документы направлять по адресу: 630090, Новосибирск, ул. Пирогова, д. 2. Справки по тел.: 330-09-55 (отдел кадров).

Новосибирский государственный университет объявляет о выборах директора Ин-

Конкурс

ститута переподготовки и повышения квалификации (опыт научно-педагогической деятельности в НГУ не менее 5 лет, опыт работы в системе дополнительного профессионального образования, ученая степень и/или ученое звание). Срок подачи заявления — 1 месяц со дня опубликования объявления. Документы направлять по адресу: 630090, Новосибирск, ул. Пирогова, д. 2. Справки по тел.: 330-09-55 (отдел кадров).

Государственное учреждение Научный центр клинической и экспериментальной медицины СО РАМН объявляет о продлении срока проведения конкурса на замещение вакантной должности: заместителя директора по научной работе до 17 апреля 2008 года.

Доктора наук, изъявившие желание принять участие в конкурсе, имеют право представлять документы в течение

указанного срока. Документы направлять по адресу: 630117, г. Новосибирск, ул. Академика Тимакова, 2, Отдел кадров ГИ ЦКЭМ СО РАМН. Основание: п.п. 1.5; 3.7 постановления Президиума РАМН от 29 ноября 2006 г., протокол № 18. Справки по телефону: 333-68-23.

Институт химической биологии и фундаментальной медицины СО РАН объявляет конкурс на замещение должности

заведующего лабораторией химии РНК по специальности 02.00.10 «Биоорганическая химия» на условиях срочного трудового договора. Срок проведения конкурса — через два месяца со дня опубликования объявления. Документы направлять по адресу: 630090, Новосибирск, пр. академика Лаврентьева, 8. Справки по телефону: 330-95-16 (ученый секретарь). Объявление о конкурсе и перечень необходимых документов размещены на сайте института: <http://www.niboch.nsc.ru/> в сети интернет.

ФМШ появилась на волне общего подъема

45 лет прошло с момента создания Новосибирской физико-математической школы при НГУ. Самые талантливые ребята со всей Сибири, Дальнего Востока и Средней Азии, пройдя строгий отбор через сеть олимпиад и Летнюю школу, достигали заветной цели — ФМШ, которая приоткрывала дверь в Науку. Треть научных сотрудников Новосибирского научного центра, а также костяк других научных центров Сибири составляют выпускники ФМШ и НГУ.

В новосибирском Академгородке полвека назад многое было впервые, в том числе и ФМШ. Создавались учебные курсы и программы, зарождались традиции, многие из которых живы и по сей день. Первые преподаватели и воспитатели были молодыми, как и их воспитанники, людьми неординарными и энтузиастами. Сама атмосфера, царившая в Академгородке, располагала к творчеству.

О первых годах ФМШ рассказывают первые преподаватели школы: М.П. Херуимова, В.А. Старков, Е.Д. Соболева.



Екатерина Дмитриевна Соболева, преподаватель истории, впоследствии — старший воспитатель.

Для открытия ФМШ и набора штата сотрудников был создан ученый совет, куда входили В.В. Воеводский, Г.И. Будкер, Д.Н. Ширков, А.А. Ляпунов и душа и сердце школы — М.А. Лаврентьев. Вначале принимали только партийных, через партком, а затем направляли их на Ученый совет, где они проходили серьезные экзамены и собеседование. Затем из ученого совета выделились руководители методобъединений: Будкер руководил физиками, Соболев — математиками, Воеводский — химиками. Первый набор — 4 класса, два девятых и два десятых. Жили сначала на Цветном проезде, 46, потом на Детском проезде, 9. Осенью 1963 года переехали в микрорайон «Щ». Бытовые условия были очень плохие, не было мебели, приборов. Завхозу приходилось ездить по институтам и учреждениям — выпрашивать все необходимое. Каждый давал, что мог — стулья, столы, кровати... Немного мебели выделил ГорОНО. Сантехника была в плохом состоянии. Тогда бросили клич: «Свистать всех наверх!!!» Ребята решили сделать все своими руками, чтобы можно было нормально жить. Сотрудники тоже помогали обустроить быт. Приносили из дому что что мог...

В те времена трудно было с одеждой, поэтому в школе был девиз: «Понесил — передай другому!». М.А. Лаврентьев отдал распоряжение, чтобы для каждого ученика сшили индивидуально костюм, чтобы дети не ходили в школьной форме. Но успели сшить только половину, как прошел слух, что в школу заедет английская королева. Начали искать выход. Что делать? И придумали: школьники, у которых не было костюмов, отправили в театр, а те, кто имели костюмы, остались ждать гостью. По каким-то причинам королева не приехала, зря переполошились. Первые фымышата не сильно обращали внимание на быт, уж очень они были увлечены научной и восхищались преподавателями, среди которых были не только директора институтов, но и научная молодежь. Для них они были кумирами.

Акакой был хороший комитет комсомола, секретарем которого был Володя Харитонов. Сейчас он преподает физику и астрономию в ФМШ. Заседали, спорили, выпускали газеты, проводили интересные вечера, иногда засиживались до глубокой ночи или даже до утра. Жили мы тогда все дружно, весело, как единая семья. Сотрудники для создания уюта приносили из дома горшки с комнатными цветами, а одна из девочек — Наташа Усова, разрисовывала эти горшки и нарисовала на одном из них мышонка среди цветов. Ребята назвали его фымышонком, с того момента ФМШата начали и себя так называть.

В июле 1964 года выпускались 10-е клас-

сы, а 9-е тоже захотели попробовать сдать экзамены. В результате выпустилось четыре класса. Все поступили в НГУ. Ученики тех лет — Саша Гайнер, Шмерлинг Игорь, Галя Завьялова, Борисова, Наташа Усова... С некоторыми из них до сих пор сохранились теплые, дружеские отношения.

...Когда подошло время выпускного вечера, всем очень хотелось красиво выглядеть. Многие девочки умели шить, но машинки не было. Тогда я предложила свою швейную машинку. И зашпорила работа — кто строчил, кто шил, кто кроил... И на выпускной бал все девочки пришли в блистательных нарядах. Так же сделали газету к выпускному «До свидания, мальчики». После выпускного ребята собрались на пляж и взяли машинку с собой, чтобы занести ее на обратном пути. Проходит дня два-три, я спрашиваю, где же швейная машинка? Оказывается, они ее забыли на пляже. Прибежали, а машинка стоит там, где ее оставили!

Владислав Александрович Старков — один из старейших преподавателей, работающий со дня основания школы (лето 1962 г.). Автор значка ФМШ. Его пригласили в ФМШ в качестве физрука, но на первых порах поручили быть ответственным за питание учеников. Вот как вспоминает Владислав Александрович об этом:

— Постановления правительства о создании ФМШ еще не было, а ребята — ЛШ-62 г. — уже были. Их надо было кормить. Так директор школы привел стол человек в столовую «Под интегралом» и попросил их покормить, а так как никаких документов не было, он сказал: «У меня документов нет, но я могу принести записку от М.А. Лаврентьева». Их накормили не только в этот раз, но и продолжали кормить все лето.

Когда вышло постановление об открытии школы, стали набирать штат. В основном этим занимался на общественных началах Иван Афанасьевич Молеготов. Особенно много усилий для открытия школы приложили А.А. Ляпунов, Г.И. Будкер, С.Л. Соболев и, конечно, М.А. Лаврентьев. У А.А. Ляпунова двери коттеджа были открыты днем и ночью. Часто собирались у него дома, т.к. отдельного здания школы еще не было. Разрабатывали программы по всем предметам, в том числе и по литературе. ФМШ была их детищем. Они проверяли также, как проходят занятия, смотрели за тем, чтобы ребята не оказались перегруженными.



А однажды, — вспоминает Владислав Александрович, — А.А. Ляпунов обратил внимание на множество спортивных объявлений и спросил: «Это школа — спортивная или математическая?», с тех пор школу стали называть физико-математической со спортивным уклоном. Он также высказал желание, чтобы сотрудники тоже занялись спортом.

Ученики были очень одаренными, любознательными — проявляли разносторонний интерес ко всему, много занимались спортом: и легкой атлетикой, и волейболом, и футболом, баскетболом, лыжами и т.д., и отличаясь целеустремленностью, достигали хороших результатов. За спортивную работу ФМШ не раз награждали. И даже наградили кубком за третье место по России, он сейчас находится в городском музее.

А какие интересные ребята были... — вспоминает Старков. — Так, например, Жерлов Саша — звезда ФМШ, о нем писали во всех газетах, как местных, так и центральных.

Или Мясников Сергей: ему не удалось поступить в ФМШ с первого раза. На второй год он поступил, потом закончил НГУ и, учась в аспирантуре, защитил докторскую диссертацию. Куда бы потом не забросила их судьба, они использовали любую возможность, чтобы навестить свою альма-матер.



Мария Петровна Херуимова — преподаватель английского языка, работает со дня основания школы по сей день.

— Первая Летняя школа в Академгородке проходила с 1 июля по 24 августа 1962 года. Ну вот, она закончилась, а постановления правительства об открытии ФМШ все не было. Михаил Алексеевич Лаврентьев вылетел в Москву «пробивать» это решение, а оргкомитет во главе с А.А. Ляпуновым обсуждал вопрос, что делать с принятыми учениками. Алексей Андреевич убеждал всех, что официальное разрешение — это вопрос нескольких дней и предлагал разобрать пока учащихся по своим коттеджам и квартирам. Но по приезде из Москвы М.А. Лаврентьева решил все-таки отправить детей по домам — поглядеться с родителями, рассказать о ФМШ, собрать осенне-зимние вещи, в общем, расставаться с ребятами на несколько дней, а получилось надолго. Только в январе 1963 года состоялось открытие школы.

Первое время учились и жили в разных местах: вначале на Цветном проезде в новом доме, во дворе которого был большой круглый бассейн. Возле этого бассейна М.А. Лаврентьев проводил защиту фантастических проектов. А учились сначала в НГУ, а потом в гимназии № 3 (бывшая школа № 25), питались в столовой «Под интегралом». Затем переехали в дом на Детском проезде, где на первом этаже жили воспитатели, преподаватели и весь персонал, а ученики занимали остальные этажи. Вначале было 4 класса — два девятых и два десятых и 4 воспитателя: Херуимова М.П., Соболева Е.Д., Борисова Н.С., Старков В.А. Первые преподаватели: Сазоненко Р.С. — математик, завуч по учебно-воспитательной работе, Торопова Г.В. — математик, Гинзбург Илья и Соколовский — физики, Юферова Г.А. — литератор, Кириленко Г.А. — английский язык, Берман Даниил и Сапожников — биологи. Директором был назначен на общественных началах Семиряко Петр Григорьевич. Это было его партийным поручением. Лекции читали Ляпунов А.А., Соболев С.Л. — директор Института математики, Будкер Г.И. — директор Института ядерной физики, А.Г. Аганбегян — директор Института экономики, и, конечно же, М.А. Лаврентьев. Очень много и интересных людей посещали школу. Зачастую ребята, узнав о приезде в Новосибирск или Академгородок интересных людей, самостоятельно приглашали их в школу. Умели вести диалог с любыми специалистами, учеными и разговаривали с ними на равных. Посетил школу президент Академии наук СССР Мстислав Всеволодович Келдыш с ведущими учеными. Ученые изумлялись эрудиции учеников в различных областях науки, к стати, в области космоса. Приезжали в школу многие, начиная от глав правительств до индийских йогов, не говоря уже о гостях из разных концов нашей страны.

В те далекие 1962 — 1964 годы, пока школа создавалась и становилась на ноги, Михаил Алексеевич лично принимал участие почти во всех заседаниях ученого совета, особенно, когда нужно было принимать решение по какому-нибудь важному вопросу.

Первая школа была самой трудной для

воспитателей — ведь тогда был один воспитатель во всех «лицах» — и дневной, и ночной. Работали без выходных — 54 дня. Все это компенсировалось атмосферой общего подъема, заинтересованности (от возможностей науки захватывало дух) и, в конечном счете, верою в то, что творческие планы и мечты воплотятся в жизнь.

Среди первых ста выпускников школы — В.Г. Харитонов, Ю.В. Михеев, А.М. Трубочев, В.В. Пархомчук, В.Ф. Дмитриев, Вячеслав Давыдов и др. Все ученики были настолько увлечены, что приходилось их просто «отрывать» от учебы, чтобы они немного отдохнули. В школу приходили А.А. Ляпунов, Г.И. Будкер, водили ребят на пляж, по дороге спорили, доказывая истину того или иного вопроса. На спецкурсы ученики ходили к Ляпунову домой.

Но, несмотря на приоритет науки, большое внимание в школе уделялось общему развитию учащихся, например, художественная самодеятельность была на высоком уровне. Тут тоже не остались в стороне наставники. Так, в школу приходил доктор наук, контр-адмирал Георгий Мигиренко. Мало того, что он общался с ребятами, он прекрасно пел, участвовал в концертах. А какие остроумные, оригинальные стенгазеты выпускал А. Трубочев!

В. Харитонов возглавлял комсомольскую организацию школы, был настоящим лидером. Он не только помогал организовывать художественную самодеятельность, но и сам принимал в ней активное участие. Например, запомнилось, как он читал отрывок из пьесы Г. Ибсена «Пер Гюнт», «Корзина с еловыми шишками», под музыку Грига, кто-то из девочек аккомпанировал ему на пианино, а все ребята, как замороженные, слушали. Часто проходили танцевальные вечера. А те, кто предпочитал в это время решать задачи, потом самостоятельно разучивали вальс, т.к. на выпускном вечере считалось позором не уметь танцевать. Ребята с удовольствием занимались в драмкружке под руководством И.Я. Гуниной, первым был поставлен отрывок из пьесы Шекспира «Ромео и Джульетта».

Вспоминается еще, как летом 1963 г. Институт геологии обратился с просьбой выделить четырех ребят с руководителем для спелеологической экспедиции в Горный Алтай. Желавшие появились быстро (руководителем поехала М.П. Херуимова. — Ред.). В состав экспедиции входили научные работники института, также была приглашена научная сотрудница из Томска. Добирались до места машиной, путь оказался долгим, но успешно добрались, разбили лагерь — три палатки, спали на овечьих кошах. На костре готовили еду по очереди. С местными жителями договаривались о бане. Позавтракав, первопроходцы одевались в спецодежду и отправлялись в горы. К пещере можно было добраться только ползком, потом спускали лесенку, чтобы непосредственно попасть в пещеру; и перед нами открывалась необычайная красота! Здесь нам надо было отобрать образцы минералов (сталактиты), которые потом мы привезли в Академгородок и сдали в Институт геологии. Экспедиция длилась около месяца. Вернулись к началу учебного года — уставшие, но довольные и счастливые.

Летом 1963 года ФМШ переехала в микрорайон «Щ», в здание, где сейчас находится военный институт. Увеличился набор фымышат, а, следовательно, и штат школы тоже. Пришли новые преподаватели: биолог Елена Алексеевна (дочь Ляпунова) и Николай Воронины, Т.С. Кабукина — преподаватель немецкого языка и воспитатель, А.Л. Авершин, В.А. Белов — преподаватели физкультуры, В.Ф. Дубровина, Г.С. Желобова — преподаватели английского языка, И.Я. Гунина, Н.М. Неденина, Г.А. Алексеев — преподаватели литературы и многие другие. Работал коллектив творчески, с огоньком, с любовью к детям, которые, окончив школу, через всю жизнь пронесли почет и уважение как друг к другу (фымышатское братство), так и к преподавателям и воспитателям.

Когда, наконец, было построено здание и ФМШ переехала на улицу Пирогова, Тамарой Семеновной Беляевой (женой ректора НГУ Спартака Беляева) был создан музей минералов. Очень большие коллекции подарил ФМШ Ляпунов А.А., Могилевский М.А. (бывший директор школы), некоторые камни презентовал А.П. Окладников — директор Института археологии. Позже музей минералов превратился в музей ФМШ.

ЗАМЕТКИ ЛИТЕРАТУРОВЕДА

Сербский эпос в переводах

В наступившем 2008 году исполняется пятьдесят лет со дня смерти Николая Заболоцкого. Переводческая работа, как известно, занимала очень большое место в его творческой деятельности. Объем его переводческого наследия (где самое почетное место занимает двухтомник грузинской классической поэзии) значительно превосходит в количественном отношении оригинальные произведения Заболоцкого. Помимо грузинской, он переводил и украинскую, и старую немецкую поэзию, венгерскую и итальянскую восточную философскую поэзию и сербский эпос. Переводил много, добротнo, качественно, хотя и нередко с подстрочником.

Огромную роль здесь сыграла общая ситуация, сложившаяся в литературе первых послереволюционных десятилетий. Одну из своих работ — «О Шатобриане, о червонцах и русской литературе» — Б. Эйхенбаум (Б. Эйхенбаум. О литературе. М., 1987) начал следующим утверждением: «Внезапно, как случается все закономерное, случилось так, что Россия стала страной переводов. Это началось еще в 1918 году. Русская литература уступила свое место «всемирной». Все русские писатели стали вдруг переводчиками или редакторами переводов...» И в самом деле, в осуществление одного только грандиознейшего по замыслу горьковского проекта «Всемирная литература» были вовлечены лучшие литературные силы страны: переводчиками стали А. Блок, Е. Замятин, К. Чуковский и т.д. Позднее переводческая работа занимала большое место в творческих планах выдающихся русских поэтов — А. Ахматовой, В. Брюсова, М. Цветаевой, Б. Пастернака, О. Мандельштама. Конечно, этот своеобразный Ренессанс художественного перевода в русской литературе советского периода во многом был обусловлен социально-политическими обстоятельствами и носил, в целом, характер вынужденности. Тем не менее, он оставил яркий след в истории российской культуры, подтвердив искони свойственный ей дар всемирной отзывчивости.



«Сербский эпос» — термин, возможно, не вполне точный, но прочно утвердившийся в русском литературоведении. Так случилось, что песни южных славян стали последней переводческой работой Николая Заболоцкого, осуществленной летом 1958 года. Эта работа находилась в ряду его больших замыслов и свершений, связанных с воспроизведением памятников героической древности средствами современной поэтической речи. Южнославянский героический эпос издавна привлекал внимание писателей и ученых, в России — с самого начала XIX в. Первый «славяно-сербский сборник» известного фольклориста Вука Стефановича Караджича (1787—1864) — вышел в 1814 г. в Вене. Деятельность сербского ученого положила начало той непрекращающейся работе исследователей, которая продолжалась и в XX веке. В 1820 г. «Вестник Европы» напечатал две небольшие рецензии на сборник Караджича, с изложением содержания нескольких песен, а в последующие пятнадцать лет в разных изданиях были напечатаны еще переводы этих песен, сделанные А. Х. Востоковым и их переложения А. С. Пушкина. Вук Караджич продолжил издание сборников песен, и современные Востокову и Пушкину журналы, приветствуя появление этих сборников, печатали свои отклики на них. Так, Н. Полевой писал в «Московском телеграфе»: «Читая сербские песни, мы видим в них изящные красоты первоначальной поэзии народной. Они еще драгоценнее для нас тем, что чрезвычайно близки к нашим народным песнопениям даже наружностью форм». Поэтому русские переводчики (Н. Берг, П. Киреевский, А. Майков, Н. Щербина, Н. Гальковский и др.) на протяжении всего XIX века охотно переводили сербскую эпическую поэзию, а русские славяноведы (О. Бодянский, И. Срезневский, М. Попруженко, А. Гильфердинг и др.) посвятили ей свои исследования. Мысли о близости по тем или иным параметрам эпичес-

кой поэзии различных славянских народов, а также об исторической основе сербского эпоса неоднократно подчеркиваются в этих работах.

Белинский В. Г. писал: «Песни задунайских славян выражают всю жизнь народа, которым они созданы, так же, как «Илиада» выражает всю жизнь греков в ее героический период. Прочтя их, вы не будете иметь нужды ни в описаниях путешественников, ни в пособиях истории, чтобы познаться вполне с народом. В них вся его жизнь, внешняя и домашняя, все его обычаи и поверья, все задушевные верования, надежды и страсти». Поэтому «сербский» эпос занял важное место в культурной жизни народов Югославии, славянских народов вообще, и не только — он принадлежит к числу мировых сокровищ художественной культуры. Отсюда — вполне объяснимый интерес к этому феномену у переводчиков XX века. В России переводы сербского эпоса занимались также А. Ахматова, М. Зенкевич, Д. Самойлов, Б. Слуцкий, М. Исаковский, П. Эрстов. Николай Заболоцкий перевел 29 песен (примерно 5000 строк). Именно потому, что сербский эпос отразил «героический стиль жизни» южных (балканских) славян, он оказался в русле интересов Н. Заболоцкого, художественное тяготение которого к эпике многократно отмечалось исследователями. Как справедливо утверждал Г. Д. Гачев, «потребность в эпическом осмыслении бытия существует всегда и везде; и эпическое, так сказать, состояние мира тоже существует, как возможность и как зов сознания людей... — всегда. Поэтому в любую эпоху эпическое говорит душе людей, и они хотят ее». Сербская эпическая поэзия, царствующая как зов сознания, глубинная потребность угнетенного народа, своей основой имеет, вероятно, исторические рассказы о различных событиях, которые слагались нередко еще в неразрывной связи с мифическими представлениями, причитания и величальные песни, легенды и сказки. Создателем этих песен, — утверждают исследователи, — был народ, волнующий сильными и благородными чувствами, народ — участник крупных исторических событий, который сделал песню своим оружием.

Вук Караджич полагал, что эпические песни, связанные с борьбой сербов за государственную независимость, создавались в разное время и возникали, прежде всего, как отклики на исторические события. Исследователи определяют здесь несколько циклов — по одному или целой группе героев, действовавших приблизительно в одном топе или локусе. Так, например, выделяются доковский и косовский циклы, цикл о Королевиче Марко, цикл о Бранковичах и Якичах, управлявших Сербией в период турецкого ига, о Черноевичах, правителях Зеты, цикл неисторических песен легендарно-мифологического и бытового характера и т.п. — всего восемь циклов. Центральное место занимает косовский цикл, поскольку Косовская битва 1389 года явилась переломным моментом в истории государства и сербского народа и настолько большим потрясением, что стала главной темой слагавшихся почти вслед за ней песен. Через 100—150 лет после Косова сказания об этой битве были уже широко известны в народе. Ей приписывалась роковая роль в падении сербского государства, и трагический, строгий характер песен косовского цикла объясняется, видимо, этим фактом. Гибель Сербии и сербских героев (юнаков) — главная тема цикла, пронизанного духом безграничной преданности родине.

Очень важную роль в югославянском эпосе играет также обширный цикл песен о Королевиче Марко, многие из которых переведены Николаем Заболоцким. Именно после поражения Сербии в Косовской битве и захвата ее турками начал складываться этот цикл. Сербские испытывали острую потребность в «эпическом осмыслении бытия», в образе идеального борца — защитника Родины, которым мог укрепиться дух народа. Королевич Марко стал прообразом такого эпического героя и постепенно обрел богатую поэтическую биографию. Реальный Марко был турецким вассалом и владетелем небольшого удела в Вардарской Македонии с центром в г. Прилепе, погиб в 1395 г. Но сербская эпическая поэзия как явление вдохновенно-поэтическое, не просто регистрирует факты, подобно летописи, но воспроизводит их в

художественном ключе. Так, эпический Марко прожил 300 лет. После смерти он был доставлен неким проигнуменом Васо «на Святую Гору ко святому храму Вилиндару». Проигнумен Васо «внес юнака в божью ту обитель, / Совершил над мертвым отпевание, / Схоронил юнака святогорец / Посредине храма Вилиндара, / Не поставил надписи над могилой, / Чтоб враги не знали о могиле, / Чтоб не мстили мертвому злодею».

Во всех песнях цикла Марко изображается как юнак-богатырь. Полуземное-полумифическое рождение от короля Вукашина и горной вилы, а по другой версии — земной женщины Евросимы, сестры гайдука Момчила, обусловило его нечеловеческую силу и необыкновенную храбрость: «Никого тот Марко не боится, / Лишь боится истинного бога». Такова первая характеристика королевича, и далее мы узнаем, что когда-то он «учился грамоте» у протопопы Неделько, потом у царя был главным писарем, и ныне «держит староставные книги». Эти первые упоминания находим в песне «Урош и Мрячевичи», переведенной Д. Самойловым. Из этой же песни узнаем о его матери Евросиме и о том, что «Марко любит правду», во многом — благодаря ее заветам: «Не губи, сынок, неправдой душу, / Лучше голову сложишь навеки, / Чем сгубить свою живую душу!» Такие слова она говорит ему в ситуации, когда по «староставным книгам» просят четыре государя предсказать, кому из них завещано будущее царствование: «Государи учинили распрю, / Там на Косовом широкое поле / Возле белой церкви Самодрежи. / А тягаться они за царство, / Погубить хотят они друг друга...» Один из государей — отец Марко, двум другим он приходится племянником, но царствовать предстоит «царевичу малому Урошу», что и озвучивает Марко: «Быть царем по книгам должен Урош! / Сыну от отца осталось царство, / От всех дедов — малому младенцу, / Царь ему свое оставил царство / В смертный час, когда пришла кончина». Разгневался король Вукашин, слыша такие слова, и «схватил кинжал свой золоченый, / Чтоб убить кинжалом сына Марко. / От отца бежать пустился Марко, / Потому что сыну не пристало / Биться со своим отцом родимым...» Чуть не погиб королевич от руки отца, но чей-то голос из церкви предложил ему скрыться за церковными дверями. «И укрывшись Марко в белой церкви, / И немедля двери затворил, / Подбежал король к воротам церковным, / В веревку ударил он кинжалом, / Кровь из-под кинжала показалась». Раскаялся было король в убийстве родного сына, но когда узнал, что это он «божьего ангела зарезал», то и проклял Марко страшными словами. А новый (или покойный — из текста неясно) царь его тут же благословил: «Кум мой Марко, бог тебе поможет! / Пусть в совете разум твой сияет! / Пусть в сраженьи сабля побеждает! / Пусть не будет над тобой юнака! / Пусть, пока луна и солнце в небе, / О тебе повсюду вспоминают!» Как сказало, так и оказалось.

Отсюда начинаются песни о подвигах королевича. Героические черты его личности просматриваются отчетливо в сербском эпосе, начиная с песни «Кто первый юнак?»: «Выхватил он длинный меч из ножен, / Кинулся к Секуле на подмогу / И отсек он голову Арапу. / Оглянулся Королевич Марко, / От юнаков и следа не видно, / Все от страха в

поле убежали, / Тут вернул их Марко на поле вое, / За столы опять они уселись, / Стали пить и бражничать сначала. / А когда опять зашла беседа, / Кто на свете первый из юнаков, / Все сказали: «Королевич Марко!»

Поскольку этот эпический герой выступает воплощенной идеей борьбы за освобождение от турецкого ига, борцом за освобождение сербского народа, в песнях Марко изображается как юнак-богатырь, бесстрашный и дерзкий, порой жестокий к врагам, предателям, но всегда готовый заступиться за более слабого, за обиженного, за того, кто обращается с просьбой о помощи. Так, песня «Марко и двенадцать арапов» начинается с того, что королевич «трапезничает» в своем белом шатре, когда к нему вбегает девушка-рабыня. Заклиная господом и называя «братом», она умоляет Марко «вызволить ее от арапов»: «Мне ж не только с ними целоваться, / Мне смотреть противно на уроков». Протянул ей руку Королевич, / Посадил у правого колена...» Подъехавшие вслед за тем «двенадцать братьев» арапских осерчали на слова его «прочь отсюда», «в лютом гневе выхватили сабли, у шатра веревки подрубили...» И «свалился тот шатер на Марко», вспыхнул королевич, «как яростное пламя», «вскочил на легкие он ноги, сел на Шарца», «погнал двенадцать он арапов. / Не сечет белому их горлу, / Пополам он их перерубает. / Было их двенадцать лиходеи, / Полегло их двадцать и четыре».

«Как звезда летел по поднебесью» королевич, и дома поручил «сестру свою по бою матери-кормилице с наказом выдать ее за муж «как родное чадо». Но не только рабыня спасает от позора Марко, он даже готов откликнуться на просьбу об освобождении дочери турецкого султана, — согласно песне «Королевич Марко и Арапин». Всякому, кто назовет Марко «братом по богу и его предке», не откажет королевич в помощи. Поставился к царевне «злой Арапин черный», рожденный от кобылы и наделенный такой нечеловеческой силой, что и сам царь-султан не мог его не смочь отказать, поскольку «бояцов не стало больше в войске, всех побил и черный тот Арапин». На просьбы о помощи царя-султана и матушки-царицы отвечает Марко, что «не смеет он выйти на Арапа, потому что тот «непобедимый»: «Он в бою мне голову отрубил, / Голова ж мне русая дорожка. / Чем любая царская награда. / Однако, получив письмо от царевны, говорит, «задумавшись глубоко»: «Горе мне, сестра моя царевна! / Плохо драться — хуже отказать! / Не боюсь царя и царицы, / Но страшусь я бога и предтечи, / Коль уж биться — надо горючиться». Перед самым началом боя противник, словно пытаясь образумить Марко, умоляет его: «Иль ты, дурень, ничего не смыслишь, / Или спятил, силушку почуяв, / Или жить на свете надоело?» Но, полагаясь на то, что «бог ему в счастье не откажет», не отступает сербский богатырь и вступает в битву: «Злой Арап побить не может Марко, / Но сам в обиду не дается. / Так они часа четыре сряду / Друг за другом с саблями гонились». В конце концов победил Марко и «отсек он голову Арапу». После чего получил большую награду от султана, богатые подарки от царевны и письмо от нее, которое заканчивалось словами: «А когда казны тебе не хватит, / Приходи опять к царю-султану».



Николая Заболоцкого



инств переведенных им песен, они несомненно и общепризнанны. Прежде всего, по тому критерию, что стали замечательным художественным явлением русской поэзии. О верности и точности мелких деталей пусть судят лингвисты, но едва ли нашелся специалист, который стал бы утверждать, что эти переводные тексты оказались менее выразительны, чем оригинальные, по силе эмоционально-эстетического осмысления, по языку и стилю. Песни, переведенные Николаем Заболоцким, явились русскоязычному читателю как творения подлинно высокого мастерства, обогатив его драгоценными знаниями в области культуры и истории близкого по духу и по происхождению сербского народа и в очередной раз подтвердив очевидную истину о том, что художественный перевод — это действительно высокое искусство.

Г.Г. Коптева, преподаватель
Новосибирского
военного института

Иллюстрации:
— Вук Караджич — один из первых собирателей сербского эпоса;
— битва на Косовом поле (1389 г.) — поворотное событие истории Балкан и центральная тема сербского эпоса;
— Николай Заболоцкий — поэт и переводчик;
— исторический князь Марко (фреска храма в Прилепе) мало напоминал своего фольклорного двойника Марко Кралевича, любимейшего героя народных песен (картина П. Ивановича «Марко Кралевич и вила»).



Не только силой, но и хитростью, сообразительностью нередко побеждает королевич своих врагов. Это хорошо показано в вышеупомянутой песне. Тот же мотив отчетливо просматривается в песне «Королевич Марко и Алил-ага» и в ряде других, например, в «Женитьбе Королевича Марко». Разумеется, в жены удалому юнаку должна была достаться одна из самых красивых девушек на свете, и такую Марко «в земле нашел болгарской», «во дворе у короля Шишмана». «Отдал дочь король ему без слова», однако, покушаясь на честь невесты, попытались обмануть королевича двуличные сваты. Узнав об этом, «взмахнул тут саблей Королевич» и отсек он голову одному злодею, а затем и второй упал, «надвое разрублен». Отомстив обидчикам невесты, Марко «поскакал в свой Прилеп, город белый».

С врагами и предателями королевич всегда поступает жестко и жестоко, заставляя опасаться ссор и столкновений с ним. Так, в песне «Королевич Марко и вила» ему удается одолеть и примерно наказать даже это полумифическое существо: «Види вила — смерть ее подходи, / Прянула стрелой в поднебесье, / Но взмахнул тут шестопером Марко / И ударил вилу меж лопаток. / Сбросил Марко наземь Равиолу, / Начал бить, валяя с боку на бок. / Будь ты, вила, проклята от бога! / Ты зачем убила побратима? / Принеси травы ему целебной, / А не то простишься с головою!» Черноголовые и сербские вилы — это девы-вещуньи, обитающие при реках и в горах и обладающие особыми качествами. Нередко они кричат громким голосом, предупреждая юнаков о возможной опасности (которая может исходить и от них самих) и предвещая гибель тем, кто не слушается их советов. Так случилось и в указанной песне, где вила, запретившая воеводе Милошу петь, жестоко убила его после того, как он нарушил запрет. Но затем воскресла по приказу королевича, а подружкам после этого случая наказала: «Милые подружки! / Вы в лесу не трогайте юнаков / До тех пор, пока не умер Марко, / До тех пор, пока он на Шарце, / До тех пор, пока с шестопером. / Сколько горя с ним натерпелась! / Чуть живая вырвалась на волю!»

Шестопер и сабля — главное оружие непобедимого юнака, а конь — его верный товарищ и друг. Первые упоминания о Шарце, волшебном коне, обладающем фантастическими способностями, находим уже в той песне, в которой впервые появляется Марко как один из главных героев сербского эпоса — «Урош и Мрячевичи». Верный Шарца — неслучайный участник всех подвигов королевича. Это сказочный конь, который умеет говорить, порой даже предупреждает своего седока об опасности. К нему Марко обращается нередко как к человеку, требуя или прося помощи и содействия в трудном деле. «Лихой Шарца» — умное, сильное и выносливое существо. Когда королевич погнался за вилой, конь сумел подпрыгнуть «в высоту на три копы», а потом «на четыре вдаль за ней подался». В битве Королевича Марко и Арапа этот легендарный конь также оказывает непосредственную помощь хозяину: «Но и Шарца тоже был не промах, / На дыбы он встал перед Арапом, / Оттолкнул передними ногами, / А зубами в серую вцепился, / Отодрал он правое ей ухо, / Обгарил ее горячей кровью». В песне «Марко отменяет свадебную пошлину» королевич в преддверии очередного столкновения с врагами, дает своему боевому коню наказ: «Ты гуляй, мой Шарца, по подворью, / Жди, пока я буду у Арапа, / От шатра не отходи далеко, / Помоги, коль туго мне придется». — Так, согласно эпосу, служил верный конь своему хозяину более полутора сотен лет. Когда же «почувал» Марко приближение смерти, он решил не оставлять живым и своего товарища. Выхватил саблю острую из ножен, «подошел он к Шарцу со слезами, / И отсек он голову бедняге, / Чтобы Шарца туркам не достался, / Чтобы враг над Шарцем не глумился, / Не возил ни сор на нем, ни воду. / Распростился с Шарцем Королевич, / Схоронил старательней, чем брата, / Удалого витязя Андрея».

Добы не досталось врагу и его оружие, «сломал тут острую саблю / И четыре раскидал обломка, / ... Чтобы турки саблей не хвалились, / Что достали саблю у юнака», и чтобы добрые христиане, которые могли пострадать от этой сабли, не проклинали Марко после смерти. Истории обретения юнаком необыкновенного оружия также посвящена здесь отдельная песнь — «Марко узнает отцовскую саблю». Ею некий Мустафа-ага некогда убил раненого короля Вукашина, отца королевича. Когда же пришло его, Мустафы, время идти на службу к султану, взял Мустафа-ага это оружие с собой. «При дворе турецкого султана / Все на саблю острую дивятся, / Пробуют и малый и великий, / Да никто не вытащит из ножен. / Долго саблю по рукам ходила, / Взял ее и Королевич Марко, / Глядь — она сама из ножен рвется». По трем особым «знакам христианским» на той кованой сабле узнал королевич, кому она должна принадлежать. Отомстил юнак жадному турку: «Взмахнул отцовской саблей Марко и отсек он голову убийце». А султану, разгневанному, сказал: «Саблю я отцовскую увидел! / Будь она в твоей, султан, деснице, / И с тобой бы я не посчитался!»

Так смеется эпический Марко над угнетателями, жестоко мстит им, не прощая ни малейшей обиды, оскорбления. Моральный облик его, несмотря на некоторую жесткость и горячность, остается для сербского народа чистым и высоким. Он выступает в эпосе как борец против притеснений, защитник слабых, всех, кто попал в беду. Так, вступившись за девушку-косовку, «Марко отменяет свадебную пошлину», убивая Арапа, который обложил народ непосильной данью. А также почти всех его слуг; четверем оставшимся в живых он велит ходить по Косову и объявлять народу: «У кого есть девушка-невеста, / Пусть выходит замуж, молодая! / Если хочешь где юнак жениться, / Пусть без страха выбирает любя! / Больше нету пошлины на свадьбу, / Расплатился Королевич Марко!»

Заключительный вывод в конце песни формулирует главную идею и содержит моральную оценку героя: «Тут и старый закричал и малый: / «Дай бог здоровья славному юнаку! / Он наш край от бедствия избавил, / Истребил насильника Арапа, / Пусть господь душе его и телу / Ниспошлет свое благословенье!»

В образе Марко, как справедливо отметил Н. Кравцов во вводной статье, предпосланной к двухтомнику сербского эпоса, «народ выразил свои надежды на освобождение от турецкого ига», он «вложил в него свои идеалы». В песне «Королевич Марко пашет», например, ярко отразилась жажда спокойной жизни, мирного труда: «Лучше б, Марко, ты ходил за плугом / Да пахал бы горы и долины, / Сейл бы кормилец-пшеницу, / Вот и были б мы с тобой сыты...» (в этих строчках, призывающих героя аристократического происхождения к крестьянскому труду, отчетливо просматривается также демократическая струя сербского эпоса). Но Марко вынужден, защищая свой народ, бороться с поработителями всю жизнь. Когда же почувствовал, что смерть его подходи, «сказал он, слезы проливая: «Мир обманный, цвет благоуханный! / Был ты сладок, только жил я мало, / Жил я мало, триста лет, не боле, / Срок пришел, пора мне в жизнь иную». Покончив с Шарцем и кованой саблей, «в море синее забросил» свой неизменный шестопер и предсказал: «Лишь когда ты выплывешь на сушу, / Новый Марко на земле родится». Написав завещание и «наткнув» его высоко на елку, «скинул он зеленую доламу, / Разостлал под елью у колодца, / Осенил крестом себя широким, / И прикрыл глаза собольей шапкой, / И за тих, и больше не поднялся». Так закончил свои дни эпический герой, надежда и утешение сербского народа в тяжелые дни турецкого ига.

В рассматриваемом цикле каждая песня показывает только один эпизод из биографии эпического Марко. Целостный же образ, как устоявшийся в сознании народа, складывается из многих песен. Отсюда можно сделать вывод, что именно образ играет исключительную роль в такой эпической песне (то же можно, видимо, сказать и о русском эпосе). Герой эпической песни представляет собою ясно очерченный характер, и в этом отношении эпос является этапом в развитии искусства изображения внутренней жизни человека.

Сербский эпос отличается своим особенным торжественно-героическим колоритом, патриотизмом, верой в конечную победу над угнетателями, а один из главных героев этого художественного явления — Королевич Марко по своим личностным характеристикам перекликается с персонажами других эпосов — с Ильей Муромцем, например, или Зигфридом («Песнь о Нибелунгах»). Эпос этот создан самим народом, поскольку выражает самые глубокие его интенции, манифестирует его эпическое мирозерцание, показывает историю, культуру и быт. Рассматривая действительность с точки зрения интересов народа, «эпопея говорит душе людей» (как утверждал Г.Д. Гачев) и рождается потому, что люди «хотят ее», вдохновляясь идеями борьбы за свободу и счастье народа. Сербский эпос народен по своей форме, стилю и языку. В жизни и культуре народов Югославии эпос занял важное место, он принадлежит к числу величайших сокровищ мировой художественной культуры.

Заслуги Николая Заболоцкого в переводе этого замечательного явления югославянской литературы чрезвычайно велики. Среди других переводчиков его труд здесь занимает едва ли не самое весомое положение, если говорить о количестве строк. Что касается эстетических досто-

ЛИЦОМ К ПРИРОДЕ

Появился в тундре зверь...

Как установлено по ископаемым останкам, животные, близкие к современным овцебыкам, в течение долгого периода, начиная с двух миллионов лет и заканчивая рубежом почти трех тысяч лет назад, действительно обитали в степях азиатского континента. Примерно за полмиллиона лет до наших дней, когда климат на планете был довольно холодным, на северо-востоке Сибири и в Северной Америке обширные пространства занимали сухие травянистые тундростепи. Здесь сложились благоприятные условия для обитания целой группы больших травоядных животных, среди которых были мамонты, шерстистые носороги, бизоны, лошади, северные олени и другие виды, в том числе овцебыки. В те далекие времена на месте нынешнего Берингова пролива периодически появлялась суша, которая соединяла Евразию с американским континентом. Поэтому овцебыки и другие представители мамонтовой фауны расселились по всей приполярной зоне северного полушария.

Во время экспедиции по северу Якутии в июле прошлого года отряд геологов с участием новосибирцев расположился лагерем в двух километрах от поселка Усть-Оленёк. Поселок существует с начала XVIII века и известен как место гибели лейтенанта Василия Прончищева (руководителя одного из отрядов Второй Камчатской экспедиции) и его жены. Руководил той экспедицией Витус Беринг. Могилы первопроходцев здесь сохранились до сих пор.

Поселок, в котором ныне проживают около 40 человек, расположен на 73-м градусе северной широты на правом берегу в устье реки Оленёк у подножия юго-западного склона отрогов кряжа Чекановского, в месте, надо признать, довольно живописном, с сопками высотой до 200 метров на фоне безбрежной тундры. Самое запоминающееся впечатление на геологов произвела встреча с экзотическим парнокопытным животным под названием овцебык. Он повадился пастись среди домиков и сараев, не обращая внимания ни на людей, ни на собак, которые вскоре устали лаять на него и как бы смирились с появлением дикого животного. Его можно было снимать на цифровую камеру практически в упор, находясь на пологой крыше низкого строения. Вообще-то зверь этот не нашенький, а завезенный из Северной Америки по программе возвращения в субарктические тундры восточного полушария вида, когда-то исчезнувшего из этих мест.

Кризис наступил 12—10 тысяч лет назад. Из-за потепления климата возросла увлажненность, вероятно, усилились снегопады, почвы стали заболачиваться, тундросте-

пи, а с ними и мамонтовая фауна постепенно деградировали. Вымерли мамонты, носороги, лошади и другие животные. Ареалы оставшихся сильно сократились. Овцебык исчез с большей части территории Евразии 9—8 тысяч лет назад. Дольше всего он продержался в северной части Таймыра, но и там не дожил до наших дней около трех тысяч лет. В исчезновении этих животных, разумеется, повинны не только климатические условия. Свою роль сыграло и преследование со стороны древнего человека, хотя судить об этом мы можем лишь по косвенным признакам. Ископаемые остатки овцебыков встречаются в плейстоценовых отложениях не только в Сибири, но и в Великобритании, Франции и Германии.

Экзотических животных, как сказано в книге Григория Якушкина «Овцебыки на Таймыре» (Новосибирск, 1998), завозили на российский север в несколько приемов, начиная с середины 70-х годов. Реализация программы реинтродукции, разработанной по инициативе академика ВАСХНИЛ Василия Забродина, стала возможной, благодаря проводимой тогда политике разрядки напряженности между странами западного и советского блоков. Животных для переселения предлагали в дар как американское, так и канадское правительство. Их самолетами доставляли в разные годы в регионы от Ямала на западе до острова Врангеля на северо-востоке, где имелись заказники и заповедники, чтобы акклиматизировать переселенцев в течение нескольких лет в непривычных условиях под опекой специалистов-охотоведов и зоологов. Основная работа выполнена сотрудниками НИИ сель-

ского хозяйства Крайнего Севера.

Начало этой истории пришлось на конец лета 1974 года. С острова Банка, расположенного в западном секторе Канадского арктического архипелага, в Россию отправилась первая группа из десяти 15-месячных овцебыков. Это был подарок правительства Канады. Перелет продолжался семь суток, но животные стойко перенесли все невзгоды. В начале сентября они вышли, наконец, из тесных клеток на незнакомой земле Таймыра. Здесь среди безлюдной тундры в долине реки Бикада для них уже был подготовлен небольшой загон. Весной следующего, 1975 года стадо переселенцев пополнилось аналогичным подарком правительства США. Молодых животных отловили на островах у берегов Аляски. По двадцать 11-месячных и двухгодовалых овцебыков отправили на Таймыр и на остров Врангеля. Эти 50 новоселов и положили начало стадам лохматых и рогатых зверей, которых наша северная природа не видела уже несколько тысяч лет.

По образу жизни овцебык ближе к баранам, нежели к быкам. Живет стадами по 20—30 особей, очень ловко поднимается и спускается по каменистым склонам, питается мхом, лишайниками (в частности, ягелем), травой. С быками его роднят очертания головы с изогнутыми рогами и широкой мордой, которая на зиму покрывается густым мехом, включая мочку носа, что характерно для другого здешнего парнокопытного — северного оленя. Иначе в обычных в этих краях холода за минус 40 по Цельсию при кормежке по снегу эта часть тела неминуемо была бы отморожена. С овцами и козами этот вид сближа-

ет густая длинная шерсть и чрезвычайно легкий пух, а также очень короткий (всего семь сантиметров) хвост. Теплый волосяной и пуховой покровы развиты даже у новорожденных особей, поэтому молодняк с первого дня жизни способен переносить тридцатиградусные морозы, которые нередки здесь в мае и начале июня, т.е. в период появления приплода на свет.

Овцебыки — достаточно сильные животные с длиной тела до двух с половиной метров, высотой в холке 110 см и весом до 300 кг. Издали они напоминают известных посетителям зоопарков, а также жителям Алтая и Памира яков. Но яки относятся к роду быков и раза в три крупнее по весу. Овцебыки могут давать отпор даже стае волков и защищать свое потомство, при опасности выстраиваясь в круг рогами наружу. Однако такая тактика защиты от хищников неэффективна при охоте на них человека. Стадо остается неподвижным при расстреле овцебыков из оружия. Мясо считается малопривлекательным в пищу, т.к. оно очень жесткое и с мускусным привкусом, однако индейцы и эскимосы, как говорится, «умеют его приготовить».

Численность популяции в течение лет, прошедших со времени выпуска, постепенно росла, а заселенная территория расширялась. За год поголовье увеличилось примерно на четверть. В 1990 году здесь насчитывалось 415 животных, в 1996 году — около 1500—1600 зверей. В настоящее время на Таймыре обитают уже более четырех тысяч овцебыков. На острове Врангеля в 1990 году было 125 овцебыков. В 1996—1997 годах по два десятка этих зверей выпустили в дельте

Лены, в районе Анабарского залива и на Полярном Урале. По словам директора Усть-Ленского заповедника Александра Гукова, в эту часть Якутии овцебыки были завезены с Таймыра в 1996 году в числе 24 особей, сейчас их около сотни голов. Они живут двумя стадами, а еще несколько одиночных самцов бродят по тундре. Вот такой овцебык-одиночка уже который год подряд в конце июля—августе регулярно и приходит из тундры в поселок Усть-Оленек, куда его привлекает, по-видимому, достаточно густое разнотравье, произрастающее небольшими участками именно в пределах поселка и цветущее в эту пору на удивление буйно. На людей он не нападает, но всем своим лохматым обликом не внушает им особого доверия, и при встрече местные жители издали обходят его стороной. Надо отдать им должное, что не стреляют, а относятся с пониманием, ведь зверь для этих мест редкий, строго охраняемый. С угрюмым видом он молча бродит по поселку в окружении лениво лающих псов. Собак он не боится и спуску им не дает. Когда те нарушают дистанцию, зверь начинает рыть копытом землю, как бы объявляя о скором нападении, а затем яростно и стремительно атакует. В таком случае собаке не сдобровать, тем более, если та замешкалась.

Таким образом, овцебыки, вымершие в Северной Евразии несколько тысяч лет назад, возвращаются на российский Север, и их стада, группы или одиночные особи становятся неотъемлемым элементом ландшафта тундры.

Андрей Ядрёнкин, к.г.-м.н., с.н.с. ИИТ
Алексей Яновский, к.б.н., н.с. ИСЖ
Фото А. Ядрёнкин



Спасение оленёнка на реке Оленёк

На внезапно заданный вопрос, в каких краях можно увидеть северного оленя, любой, не задумываясь, ответит, что такое возможно только в тундре за полярным кругом. Но мало кто знает, что это замечательное парнокопытное, пусть и небольшими дикими стадами, до сих пор встречается и далеко к югу от тундры, в том числе на обширных болотах-рямах в Новосибирской области и сопредельных регионах, включая Омскую, Томскую, Кемеровскую области и Алтайский край.



По оценке специалистов, ныне во всей Западной Сибири от Алтая до побережья Северного Ледовитого океана насчитывается в сумме около 50 тысяч голов диких северных оленей, из которых на север Новосибирской области приходится всего-то несколько сотен, а то и десятков особей. Понятное дело, что численность оценивается в среднем по годам и приблизительно, поскольку для этих животных характерны длительные миграционные

перемещения. В разные годы и сезоны одного года одно и то же стадо может встречаться в разных местобитаниях и даже разных регионах.

В прежние годы, а именно к концу 1980-х, силами научно-исследовательских, охотничье-устроительных организаций и зоологов-энтузиастов был выполнен большой объем работ по мониторингу численности, сезонному размещению и изучению образа жизни дикого северного оленя в Западной Сибири. К сожалению, сейчас трудно надеяться на возобновление прежней практики регулярных авиаучетов копытных, включая северных оленей, в Сибири. Остаются не до конца выясненными популяционные особенности и генетические различия тундровых, таежных и горных группировок этого вида. А это важно для правильной организации охраны и рационального использования его поголовья. В Томской области в наше время охотникам выдают лицензии на отстрел северного оленя. И это про-

исходит, к сожалению, без реального представления о ситуации, которую трудно описать в благодушном ключе. Это же крайне мало, когда только 50 тысяч оленей насчитывается на такой огромной территории. По-видимому, масштабная добыча полезных ископаемых и далее будет приводить к сокращению численности дичи в северных краях.

Коллеги, бывающие в экспедиционных поездках по северным регионам, сообщают о сокращении численности там диких северных оленей в последние десятилетия. Это сокращение отмечено и для одной из самых известных группировок его на реке Оленёк в Якутии. Об интересном происшествии там рассказал сотрудник Института нефтегазовой геологии и геофизики Андрей Ядрёнкин.

Однажды в июле, проезжая на надувной моторной лодке по реке Оленёк, геологи обратили внимание сначала на большое стадо диких северных оленей, пасшихся в тундре, а

затем и на оленёнка, лежащего у воды под высоким глинистым обрывом, по которому он, вероятно, скатился, оступившись. Из чувства сострадания они подехали к бедняжке и заволокли его в лодку. При осмотре животного подозрения на травмы у него не подтвердились. Оленёнка в целостности и сохранности довели до относи-

тельно пологого участка берега, отнесли наверх и выпустили в тунду. Там у пострадавшего появился хоть какой-то шанс вернуться к сородичам в стадо, где его сможет разыскать мама-олениха. В реке под обрывом он был бы обречен.

Алексей Яновский
Фото Андрея Ядрёнкин



ПАРТНЕР Финансово-правовой Центр «ПАРТНЕР» (г. Новосибирск)

приглашает принять участие в практическом семинаре

28-29 февраля 2008 года

«ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ, НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ И ЗАПЛАТА»

Автор: **Озерова Наталья Борисовна** (г. Москва)

Обязательная регистрация участников семинара по телефону:

(383) 217-39-70, 299-15-45, 299-15-08, 210-52-39

E-mail: fpc-partner@ngs.ru, seminar@fpc-partner.ru, registr@fpc-partner.ru

Подробную программу можно посмотреть на www.fpc-partner.ru

Наука в Сибири

УЧРЕДИТЕЛЬ — СО РАН

Редактор **Ю. Плотников**

ВНИМАНИЮ ЧИТАТЕЛЕЙ

«НВС» в НОВОСИБИРСКЕ!

Любые номера газеты «НВС» можно приобрести или получить по подписке в холле первого этажа УД СО РАН с 9.00 до 18.00 в рабочие дни (Академгородок, Морской проспект, 2)

Адрес редакции: Россия, 630090, Новосибирск, Морской проспект, 2.
Тел/факс: 330-81-58; тел: 330-09-03, 330-15-59.

Корпункты: Иркутск 51-35-26
Томск 49-22-76 Красноярск 90-79-39
Стоимость рекламы: 50 руб. за кв. см

Отпечатано в типографии **ОАО «Советская Сибирь»**, г. Новосибирск, ул. Н.-Данченко, 104. Подписано к печати 06.02.2008 г. Объем 2 п.л. Тираж 1500.
Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

Рег. № 484 в Мининформпечати России

Подписной инд. 53012

в каталоге «Пресса России»

Подписка 2008, 1-е полугодие, том 1, стр. 157

E-mail: pressa@sbas.nsc.ru

© «Наука в Сибири», 2008 г.